

# فرهنگ تشریحی اصطلاحات معامله گری در بورس

گردآورنده و تألیف:

مهدی حبیب زاده



نشر شفاف، پاییز ۱۳۹۹



- سرشناسه  
عنوان و نام پدیدآور : حبیب‌اللهی، مهدی، ۱۳۶۰ -  
فرهنگ تشریحی اصطلاحات معامله‌گری در بازار بورس / تألیف مهدی حبیب‌اللهی؛  
انجمن علمی دانشجویی اقتصاد دانشکده اقتصاد و علوم سیاسی دانشگاه شهید بهشتی .  
تهران: انتشارات شفاف، ۱۳۹۹.  
مشخصات نشر :  
مشخصات ظاهری : ۳۸۲ ص. ۱۴ × ۲۰/۵ س.م.  
شابک : ۷۴۹۰۰۰ ریال: ۷-۵۲-۶۶۹۵-۶۲۲-۹۷۸  
وضعیت فهرست نویسی : فاپا  
یادداشت : این کتاب در سال ۱۳۹۸ تجدید چاپ شده است.  
یادداشت : عنوان روی جلد : فرهنگ تشریحی اصطلاحات معامله‌گری در بازار بورس: انگلیسی به فارسی.  
یادداشت : یادداشت : نام‌نامه: ص. ۳۵۹-۳۷۷.  
عنوان روی جلد : فرهنگ تشریحی اصطلاحات معامله‌گری در بازار بورس: انگلیسی به فارسی .  
موضوع : بازار سرمایه و تعابیرها  
موضوع : Stock exchanges -- Terminology  
موضوع : زبانی: فارسی، اصطلاحات و تعابیرها -- فارسی  
موضوع : English language -- Terms and phrases -- Persian  
موضوع : بازار سرمایه -- اصطلاحات و تعابیرها  
موضوع : Capital market -- Terminology  
شناسه افزوده : دانشگاه شهید بهشتی، دانشکده علوم اقتصادی و سیاسی، انجمن علمی  
رده بندی کنگره : ۱۳۹۹ ف ۴۳/ح ۵۱/۳۵۱  
رده بندی دیویی : ۶۴۲/۳۳۲  
شماره کتابشناسی ملی : ۶۴۸۲۹۲۱

فرهنگ تشریحی اصطلاحات معامله گری در بورس

گردآوری و تالیف: مهدی حبیب الهی

صفحه آرا: محمدعلی بیگدلی، طراح جلد: علیرضا قاسم زاده ایروانی

ناشر: شفاف

نوبت چاپ: اول، پاییز ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰ نسخه، قیمت: ۷۴/۹۰۰ تومان، شابک ۷-۵۲-۶۶۹۵-۶۲۲-۹۷۸

نشانی: تهران، خیابان انقلاب، خ ۱۲ فروردین، پلاک ۳۱۶ طبقه

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۸۶۴۸۲-۶۰۴۰۲۶۳۸

پیامک، واتساپ، ایتا: ۰۹۳۶۰۹۳۶۸۸۸

نشر شفاف

(ناشر عمومی و ناشر تخصصی 'انتصاب')

[www.shafaaf.ir](http://www.shafaaf.ir)

خرید اینترنتی از دیجی کالا

[www.digikala.com](http://www.digikala.com)

./ همه حقوق محفوظ است ./



## مقدمه

نوشته استاد فرهیخته، دکتر عباسعلی ابونوری

هیچ هستی بدون زبان و هیچ زبانی بدون هستی وجود ندارد. درک یک یک لغت از یک زبان، خانه ترجمه آن به زبان بومی کار چندان ساده ای نیست، زیرا بیان هر لغت در یک فرهنگ خاص مفهوم محیطی همان منطقه را پوشش می دهد. بنابراین ترجمه و تدوین لغت نامه کرپر سولیس، هر مشغله ای است.

این کتاب یکی از معدود کتابهایی است که در زمینه فرهنگ لغات بورس تدوین گردیده و قادر است بسیاری از نیازهای لغوی دانش پژوهان مشتاق ورود به بازار سرمایه (بورس) را تامین نماید.

با وجود آنکه تاکنون کتابهای متعددی در زمینه فرهنگ لغات اقتصادی نوشته شده است، ولی این کتاب با شناسایی لغات تخصصی و ترجمه و تفسیر آنها با شیواترین ادبیات مدرن، مفهوم واقعی به لغات مورد نظر داده گردیده لغت موجود، نظر، به ساده ترین شکل ممکن به مفهوم واقعی لغت پی ببرد و آن را با واژه های مترادف موجود نیز مقایسه نماید. این کتاب تنها به معنی تحت اللفظی هر لغت اکتفا نکرد و توضیحات مناسبی را نیز برای هر لغت در نظر گرفته است.

در عین حال هر کتابی در چاپ نخست بی نقص نبوده و امید است با چاپهای بعدی دیدگاه وسیع تری را از واژه های روزانه بازار سرمایه پوشش دهد. برای مطالب محترم کتاب آرزوی توفیق دارم.

دکتر محمد احمد ابونوری